

Zeitschrift: Fotointern : digital imaging. Édition romande
Herausgeber: Urs Tillmanns
Band: 13 (2006)
Heft: 8

Rubrik: Actuel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

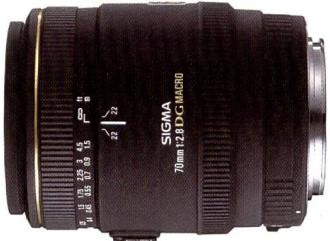
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sigma: EX DG 2,8/70mm Macro



Le nouveau macro-objectif avec télézoom à moyenne ouverture est compatible à la fois avec les reflex numériques et argentiques. Sur un reflex numérique avec capteur APS-C, la focale de 70 mm équivaut à un macro 105 mm classique. Le traitement Sigma SML est conçu pour délivrer des clichés exempts de reflets et d'aberrations chromatiques avec une balance de couleurs neutre. Le système de mise au point flottant met 2 groupes de

lentilles en mouvement à l'intérieur de l'objectif de façon à maintenir constante la longueur des éléments. Le limiteur de plage focale permet de restreindre la plage de distance avec précision en vue d'augmenter la vitesse de l'autofocus. La formule optique intègre 10 éléments ordonnés en neuf groupes et atteint une distance minimale de mise au point de 25 cm. Grâce à son ouverture minimale de f22, le diaphragme composé de neuf lames permet des transitions douces du net au flou et élimine les reflets parasites. Le Sigma EX DG 2,8/70 mm macro offre un angle de champ de 34,3°. L'objectif mesure 76 x 95 mm pour un poids de 527 g. Il est dès à présent disponible chez les détaillants spécialisés avec des montures pour Sigma, Canon, Nikon, Sony, Pentax, Ott + Wyss SA, 4800 Zofingue, tél.: 062 746 01 00, fax: 062 746 01 46

Photokina: commande de billets

Imaging is more - photokina is more: en exposant les technologies, produits, applications et prestations dernier cri, la photokina accueille du 26 septembre au 1er octobre 2006 plus de 160 000 visiteurs de la branche photo.

Tous les acteurs clés du marché mondial de l'image seront représentés ainsi que les leaders de l'électronique grand public, des technologies de l'information et des télécommunications. Nombre d'entre eux - comme Epson, HP, Casio, Samsung et Panasonic - s'exposent en 2006 avec des budgets nettement plus élevés qu'il y a deux ans encore. Nokia a également un stand plus grand et Apple signe sa première apparition. Depuis un bon moment, la transversalité entre produits «grand public» et «professionnels» bat son plein: les applications semi-professionnelles séduisent de plus en plus le consommateur final par leur convivialité et leur prix - et les fabricants étendent leur gamme de produits pour cibler professionnels et particuliers. Par delà tou-

tes ces nouveautés, produits et prestations de haute technologie, la photokina est bien plus qu'une simple vitrine pour la branche internationale de l'imagerie. Elle constitue également une plate-forme unique de contacts pour l'échange entre exposants et visiteurs venus du monde entier. Les organisateurs ont conçu un programme d'encaissement de haute qualité qui offre une véritable plus-value aux commerçants spécialisés et aux professionnels photo tout comme aux particuliers férus de photographie. www.photokina.de

Pré-vente en Suisse:

Entrée journalière*:	CHF 29.-
Carte 3 jours*:	CHF 64.-
Carte permanente*:	CHF 83.-
Entrée week-end:	CHF 19.-
Catalogue, frais port inclus:	CHF 44.-

* comprend l'utilisation des transports en public.

Tél. 044 283 61 11, fax 044 283 61 21
e-mail: info@koelnmesse.ch

Coques étanches pour Exilim



Pour garder un souvenir impérissable de la plus belle saison de l'année, même sous l'eau, Casio vient de lancer la nouvelle coque étanche EWC-80, dans la foulée de l'EWC-60 pour l'Exilim Card EXS600 et EX-S500 et de l'EWC-70 pour l'Exilim Zoom EX-Z600 et EX-Z500. Dans sa coque en polycarbonate, l'APN Exilim Zoom EX-Z1000 10,1 mégapixels devient ainsi un compagnon idéal jusqu'à une profondeur de 40 mètres. Il est équipé d'un système d'obturateur à un clic facile

à utiliser et d'une griffe de montage pour un flash externe. L'externalisation de toutes les touches de fonction de l'Exilim Zoom EX-Z1000 sur la coque assure un confort d'utilisation optimal. A l'intérieur, l'EX-Z1000 est également protégé du sable, de l'eau ou des chocs. La coque pèse env. 270 g et son look orange très tendance attire tous les regards, même hors de l'eau. L'EWC-80 est dès maintenant disponible dans le commerce au prix de 299 CHF. Il est vendu avec un diffuseur de flash, un strap, une pâte silicone et un kit anti-buée. Hotline SA, 6828 Balerna Ti, tél. 091 683 20 91, fax 091 683 34 44

MULTIMÉDIA • ÉLECTROMÉNAGER

FOIRE D'AUTOMNE

HALLENSTADION ZÜRICH

Entrée libre !

06

Le rendez-vous de la branche pour l'électronique de divertissement, PC/multimédia, télécommunications, imagerie et électroménager

Durant la foire d'automne 06, près de 100 exposants vous présenteront une nouvelle plate-forme d'achat attractive avec structure commune.

A. & J. Stöckli AG	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH
ABC Software GmbH	Grundig (Schweiz) AG
Acer Computer (Switzerland)AG	Guntlin Elektronik AG
AFRA electronic GmbH	Hama Technics AG
Alto Hi-Fi	Harman Schweiz
AudioTools AG	HIGH-END COMPANY GMBH
Autronic AG	Hitachi Europe Ltd.
AV Weibel AG	I.H.R.
Avision AG	iRobotics GmbH
Balcar Electronics AG +	Joah Cooperation AG
Novis Electronics AG	Kaercher AG
Belsat AG	Karl Engelberger
Bleuel Electronic AG	Kolok AG
Bose AG	Küpfner Electronic AG
Brother (Schweiz) AG	Logitech Europe S.A.
Canon (Schweiz) AG	LSS Distribution GmbH
CeCoNet AG	Maxdata Computer AG
CESS AG	MEHR Datensystem GmbH
COLAG AG	Miele (Schweiz) AG
COS Distribution AG	Motorola (Schweiz) AG
CPP AG	Multimediatec AG
CPR Handels AG	Musikvertrieb AG
DKB Household AG	Monacor Schweiz AG
Egli, Fischer & Co. AG	Nestlé Nespresso SA
ELCONEX AG	Nikon AG
Electrolux AG	Nimex AG
Elmar Schiffels	Niwotron AG
Eurotron Establ.	Novitronic AG
Fujifilm (Switzerland) AG	Olympus (Schweiz) AG
Fujitsu Siemens Computers AG	Online USV-Systeme AG
GMC Trading AG	OptiLink AG
Godin Suisse SMP	Ott + Wyss AG
GP Acoustics GmbH	Pataco AG

Set together!

Votre visite en vaut la peine :

Profitez d'une vue d'ensemble représentative sur les nouveautés et futures tendances à la foire d'automne 06, la principale manifestation commerciale de la branche en Suisse. Vous bénéficiez d'offres alléchantes et d'opportunités lucratives. Profitez de l'occasion pour établir des contacts personnels avec les fabricants et les fournisseurs. Laissez-vous inspirer par l'échange d'idées avec les partenaires et les collègues durant les pauses Food & Drinks. And last but not least, peut-être que la chance vous sourira lors du tirage au sort du formidable concours. **A ne pas manquer !**

Vendredi 8 septembre 2006 : 12-19 h

Foire à l'innovation et aux marchandises TETORA*)

Samedi 9 septembre 2006 : 09-16 h

Foire à l'innovation et aux marchandises TETORA*)

Dimanche 10 septembre 2006 : 09-17 h

Lundi 11 septembre 2006 : 09-17 h

Mardi 12 septembre 2006 : 09-16 h

*) vendredi/samedi exclusivement pour les membres TETORA SA

HALLENSTADION ZURICH

Wallisellenstrasse 45, 8050 Zurich

«Foire d'automne» à Zurich

Le paysage de la foire-exposition «Consumer Electronic» fera peau neuve à l'automne 2006 dans les halls transformés du Hallenstadion. Les exposants des «Golden Days» et de «Tetora Trend- und Einkaufsmesse» aujourd'hui disparus ont décidé d'organiser cet automne leurs manifestations en commun en la baptisant désormais «foire d'automne 06». Cet événement offrira aux détaillants spécialisés une nouvelle plate-forme d'achat. L'exposition se déroulera du 8 au 12 septembre 2006, les membres de Tetora SA bénéficiant d'un accès exclusif le vendredi 8 et le samedi 9 septembre. Du 10 au 12 septembre, les portes de la Herbstmesse 06 seront ouvertes à l'ensemble des détaillants spécialisés.

La foire d'automne 06 se définit comme «le point de ralliement de la branche ED, PC/Multimédias, Télécommunications, Imagerie et Electroménager» et peut tout à fait envisager une plus grande participation des exposants (voir ci-dessous) et une augmentation de la fréquentation du public.

Pour faire face aux besoins accrus en surface d'exposition, la foire d'automne 06 se tiendra au Hallenstadion de Zurich, Wallisenstrasse 45, sur une superficie de 6000 m². L'entrée est gratuite à condition

de présenter une carte de commerçant ou de visiteur spécialisé (carte de visite).

La présence d'exposants de tous horizons laisse imaginer quelle sera l'étendue de la gamme de produits présentée à la foire d'automne 06. La branche photo ne sera pas en reste parmi les participants. Sur un total de 97 exposants, 16 sont des entreprises renommées du secteur de l'imagerie: Autronic AG, Canon SA, Fujifilm SA, GMC Trading SA, Hama Technics SA, Karl Engelberger, Nikon SA, Olympus SA, Ott + Wyss SA, P. Wyss Photo Video en gros, Pentax SA, Perrot Image SA, Prontophot AG, Sony SA, Stillus SA und Typon Imaging SA.

La foire d'automne 06 est conçue comme une foire d'achat et se veut le point de rencontre idéal des détaillants spécialisés, fournisseurs et coopératives d'achat, différents exposants réservant des offres spéciales et promotions intéressantes.

Un grand concours réservé aux visiteurs est également programmé avec des prix attractifs à la clé.

La foire d'automne 06 est organisée par les entreprises participantes. La responsabilité de l'organisation est assumée par Nicole Zehnder (tél. 044 805 96 66) et Tony Marty (tél. 044 815 82 83).

FOIRE D'AUTOMNE HALLENSTADION ZÜRICH

06

TETORA Foire à l'innovation et aux marchandises

GOLDEN DAYS

Changements à la tête d'Olympus



Avec effet à la fin septembre, Eric Perucco quittera Olympus Suisse SA après sept ans de loyaux services et la certitude de laisser derrière lui une «entreprise florissante qui affiche une croissance saine». Le temps est maintenant venu pour lui de se tourner vers un nouveau challenge dans une autre branche, puis d'envisager ensuite une troisième tranche de vie, la retraite. La réussite chez Olympus n'a été

possible qu'avec le soutien d'une excellente équipe de collaborateurs très performants qui «génère des bénéfices pour le bien de la clientèle et la défense des intérêts de l'entreprise».

Au poste de PDG lui succédera le directeur financier actuel d'Olympus Suisse SA, Armin Rauer. Attaché à la société depuis six ans, il a suivi dans ses moindres détails le développement d'Olympus. Il abandonnera les activités dont il a actuellement la charge pour Olympus Europe et se consacrera entièrement à la direction générale d'Olympus Suisse SA. En complément, il continuera de diriger le service Controlling et Finances et de chapeauter les divisions Gestion de la qualité ainsi que Logistique et Informatique. Nous souhaitons beaucoup de succès à Eric Perucco et Armin Rauer pour ces nouveaux défis.

www.fototechnik.ch

Ott + Wyss AG
Fototechnik
4800 Zofingen
Téléphone 062 746 01 00
info@owwy.ch



Actebis devient revendeur Mirai



également Chi Mei Optoelectronics (CMO), réputé comme le plus grand producteur mondial de panneaux LCD. CMO fabrique cette année plus de 2 millions de panneaux LCD qui seront intégrés dans les produits des grandes marques du monde entier.

Nexgen, spécialiste de la fabrication de téléviseurs LCD, appartient lui aussi au groupe Chi Mei Corporation.

Avec Mirai, Actebis inscrit un nouveau nom à sa gamme de moniteurs et de téléviseurs. En plus de Mirai, Actebis commercialise des moniteurs HP, Fujitsu Siemens Computers, Acer, Lenovo et Bellene ainsi que des téléviseurs Acer et Fujitsu Siemens Computers.

Rolf Forster, Business Unit Manager chez Actebis, commente ainsi ce lancement: «Les produits Mirai ont un excellent rapport qualité/prix. Nous sommes convaincus de pouvoir ainsi proposer aux détaillants une alternative très intéressante.»

Actebis SA, 6014 Littau

Tél. 041 259 55 55, fax 041 259 56 75

Les écrans TFT et téléviseurs LCD du fabricant taïwanais Mirai sont désormais disponibles chez Actebis. Les produits Mirai combinent technologie japonaise et efficacité taïwanaise. Mirai fait partie du groupe Chi Mei Corporation et bénéficie de sa longue expérience.

Au sein de Chi Mei Corporation, on trouve

Sacs photo: nouvelle marque

Créée par Doug Murdoch, ancien designer chez LowePro, avec la collaboration de deux photographes et d'un autre designer, Think Tank Photo est une jeune entreprise spécialisée dans la fabrication de sacs photo hauts de gamme.

Le premier produit présenté est le Fototrolley Airport Security, qui exploite de façon optimale les directives pour bagages à main des compagnies aériennes. Il est équipé de cadenas à chiffres et d'un câble mécanique intégrés pour l'attacher à un poteau par exemple. Le design classique ressemble plus à une valise classique qu'à une mallette pour le transport du précieux matériel photo. Les poignées télescopiques solides sont escamotables pour porter le trolley comme une valise ordinaire.

Les roues de huit centimètres conviennent à tous les terrains. L'espace intérieur peut être aménagé librement à l'aide de séparations rembourrées. Six poches intérieures offrent suffisamment de place pour les accessoires et les poches extérieures sont idéales pour les documents de voyage par exemple. Des fixations pour un trépied, une thermos, etc. complètent l'équipement. La distribution est assurée actuellement par Isar Bothe GmbH à D-82057 Icking. Informations sous: thinktank@isarphoto.de

impressum

13ème année 2006, n°257, 8/06
Fotointern paraît chaque mois en français (12 éditions par an).
Éditeur: Urs Tillmanns
Rédacteur en chef: Anselm Schwyn
Edition, annonces, rédaction:
Edition text&bild GmbH,
case postale 1083, 8212 Neuhausen
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70
e-mail: mail@fotointern.ch
Tarif valable des annonces: 1.1.2006

Gestion des annonces:
Edition text&bild GmbH, Karin Schwarz
e-mail: anzeigen@fotointern.ch
Tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70
Secrétariat: Gabi Kafka
Rédaction: Werner Rolli
Rédacteurs:
Adrian Bircher, Hanspeter Frei, Rolf Fricke,
Miro Ito, Gert Koshofer, Bernd Mellmann,
Dietrich F. Schultz, Gerit Schulze, Eric A.
Soder, Marcel Siegenthaler

Comptabilité: Helene Schlagenhauf
Production: Edition text&bild GmbH,
8212 Neuhausen, tél. 052 675 55 75
Traduction: Jacqueline Staub
Prépresse et technique:
grafik@fotointern.ch
Impression: AWD GOLDACH, 9605 Goldach
Tél. 071 844 94 44, fax 071 844 95 55
Concept graphique: BBF Schaffhouse
Abonnements: AWD GOLDACH,
Tél. 071 844 91 52, fax 071 844 95 11

Abonnement annuel: 36 CHF
Réductions pour les apprentis et les membres de l'ISFL, AMS, Pps et NFS.
Droits: © 2006. Tous les droits appartiennent à Edition text&bild GmbH, Neuhausen. La reproduction ou la publication, même sur Internet, nécessite l'accord écrit explicite de la maison d'édition. Les sources doivent être mentionnées.
Les droits d'auteurs et d'image sont la propriété des auteurs.

Fotointern est
• Organe officiel de l'AMS (Association Marchands-Photo Suisse),
www.fotohandel.ch
• Partenaire des Photographes professionnels suisses, Pps,
www.sbf.ch/
www.photographes-suisse.ch
• Partenaire de www.vfgonline.ch.



Sandisk: nouvelles cartes SD et CF

Sandisk a présenté en juillet une nouvelle carte 4 gigaoctets SD Haute Capacité (SDHC) de classe 2 dans les catégories vitesse et puissance. La carte est commercialisée sous forme de set avec un lecteur Micro-Mate USB 2.0 qui fonctionne avec des car-

nouvelles cartes SDHC ne peuvent être utilisées que pour les produits compatibles SDHC. SanDisk estampille spécialement ses nouvelles cartes avec un logo SDHC et les commercialise dans un nouvel emballage. Simultanément, SanDisk a lancé la nou-



tes SDHC et SD. Les cartes SDHC nécessitent un lecteur compatible SDHC.

SDHC est la nouvelle dénomination des cartes SD dont la capacité de mémoire excède 2Go, un concept révolutionnaire pour les cartes avec des capacités de mémoire entre 4Go et 32Go. La spécification définit trois classes en terme de vitesse et de puissance. Les cartes SD et SDHC sont de forme et de taille identique. Toutefois, les

villes séries SanDisk Extreme IV de cartes mémoires CompactFlash pour photographes professionnels avec des capacités jusqu'à 8 Gigaoctets et une vitesse minimale d'écriture et de lecture de 40 mégaoctets par seconde. Pour l'accompagner, SanDisk a présenté le nouveau lecteur SanDisk Extreme FireWire, capable de transférer les images des cartes SanDisk Extreme IV sur un PC à une vitesse de 40Mo/sec. Les séries SanDisk Extreme III et SanDisk Ultra II continueront d'être commercialisées.

Engelberger, 6362 Stansstad,
tél. 041 619 70 70, www.engelberger.ch

www.photokina.de



Ricoh Caplio RR660

Ricoh présente le Caplio RR660, un nouvel APN compact 6,16 mégapixels, spécialement destiné aux nouveaux adeptes du numérique. Par rapport à son prédecesseur le RR630, le nouveau Caplio RR660 tient dans la paume de la main ou se loge dans toutes les poches. Il pèse 130 grammes sans batterie.

Les fonctionnalités du RR630 ont été reprises pour mettre le nouveau boîtier à la portée de n'importe quel débutant.

Six modes de prise de vue sont sélectionnables par la molette multifonctions: mode tout automatique, exposition auto, portrait, paysage, sport et scènes de nuit. Une fonction d'enregistrement vidéo est également disponible.

Le transfert des clichés sur ordinateur s'effectue via un câble USB. Une mémoire interne 16 Mo vient compléter la possibilité de sauvegarde sur cartes mémoires SD. L'alimentation est assurée par deux piles alcalines au manganèse ou deux batteries NiMH de taille AA. Ces modèles sont faciles à trouver dans le commerce, même lorsqu'on voyage dans les pays étrangers. Le Ricoh Caplio RR660 est disponible dès à présent au prix de 298.- CHF. GMC Trading SA, 8304 Wallisellen, tél. 044 855 40 00, fax 044 855 40 05



taille de son écran ACL TFT atteignant même désormais 2,4".

Son zoom 3x possède une focale 5,5 - 16,5 mm (équivalent 34 - 102 mm en petit format). Son diaphragme s'ouvre au maximum à f2,8 en grand angle et 4,8 en mode de télézoom.

La distance de prise de vue va de l'environ 40 cm à l'infini, en mode macro elle varie entre environ 5 cm et 40 cm (grand angle) et entre environ 35 cm et 40 cm (télézoom). Les temps d'obturation oscillent entre 1 s et 1/1000ème s. La sensibilité ISO peut être

imaging is more photokina

world of imaging

Cologne, 26 septembre – 1er octobre 2006

photokina 2006 : Le seul endroit exclusivement dédié à l'image, à l'incroyable diversité du World of Imaging. Le seul endroit où vous verrez toutes les dernières nouveautés en matière de capture, de stockage, de traitement, de transmission et de restitution des images. Le seul endroit aussi où vous verrez l'offre mondiale au complet. Entre pros. Rendez-vous en septembre – à Cologne. Bienvenue !

Gain de temps, gain d'argent!
Pré-enregistrement et achat
des entrées en ligne sur
www.photokina-cologne.com

Des vols directs à bas prix à destination de Cologne peuvent être réservés en ligne sur www.germanwings.com

Pour tous renseignements complémentaires, cartes d'entrée et catalogues dressez-vous à la Chambre de Commerce Allemagne-Suisse, Bureau Koelnmesse, Tödistrasse 60, 8002 Zurich
tél. 044 283 61 11, fax 044 283 61 21
info@koelnmesse.ch, www.koelnmesse.ch

 **koelnmesse**
we energize your business

Reflex numériques de Samsung GX-1S/GX-1L



imaginez plus loin

Imaginez un appareil photo numérique en avance sur son temps. Rien de plus simple avec les appareils photo numériques Samsung.

SAMSUNG

www.samsungcameras.ch